

Une Femme, une voix parmi d'autres

Spectacle théâtral

Texte de Danielle Paume - paru aux Editions Baudelaire



EN FRANCE EN 2024

1 283 victimes de (tentatives de) féminicides directs ou indirects
soit **3,5 femmes par jour**

Source : <https://arretonslesviolences.gouv.fr>

DANS LE MONDE EN 2024

Près de 50.000 femmes et filles ont été tuées par un proche
soit **1 toutes les 10 minutes**

Source : <https://www.unwomen.org/fr>

LE SPECTACLE

Interprétation : Laurence Grattaroly

Mise en scène, scénographie et costumes : Danielle Paume-Pome et Laurence Grattaroly

Production : Compagnie Kaléidoscope

Création : 26 mars 2023 au Théâtre La Ponatière – 38130 Echirolles

Présentation : 7ème et 8ème éditions du Festival « Paroles partagées » de la Cie Kaleidoscope

Durée : 1 heure

Public : à partir de 14 ans



**Une interprète engagée qui sert de façon magistrale le texte.
Une scénographie efficace, sobre, autonome et adaptable à tous les lieux.
Un bord de scène toujours riche et émouvant.**

Une discussion en présence de plusieurs professionnel(le)s suit les représentations.

Teaser : www.compagnie-kaleidoscope.com

Captation complète disponible sur demande

CE QUE ÇA RACONTE

Une femme en colère se livre non seulement à un questionnement sur ce qu'elle vient de vivre mais aussi aux possibilités de se reconstruire. Pourquoi cela lui est-il arrivé à elle ? Comment faire pour parvenir à accepter, et peut-être à pardonner, afin de reprendre sa vie en main ?

Ce viol qui n'a duré que quelques minutes a détruit sa vie. Les séquelles psychologiques restent bien présentes : la peur, la honte, la solitude, la perte de confiance. Alors que la parole se libère enfin, elle cherche encore à comprendre, "Malgré l'épaisseur du temps, malgré les heures d'insomnie et de cauchemars", sa dernière tentative pour s'en sortir, c'est de s'adresser à vous.

Un texte percutant et un spectacle qui touchent au plus profond en abordant avec justesse la résilience psychique face au traumatisme.

CE QUE NOUS VOUS PROPOSONS

- Des **représentations du spectacle théâtral** à partir du texte éponyme
- Des **lectures du livre**
- Des **tables rondes** organisées à la suite des spectacles ou des lectures avec des intervenant(e)s spécialisé(e)s dans la santé mentale, la santé des femmes, le droit et des représentant(e)s des forces de l'ordre.
- **L'achat des livres**



CE QU'ILS-ELLES EN DISENT

... « sachez que j'ai moi-même pris connaissance de votre texte. Vous signez une pièce poignante, bouleversante, pleine de force et de colère. Ce monologue d'une rare intensité, fruit d'un terrible traumatisme, exprime à cœur ouvert ce que beaucoup de femmes taisent malgré elles. C'est un récit à la fois terrible et très profond que vous livrez à vos lecteurs. En espérant pouvoir échanger prochainement à propos de votre ouvrage, je vous prie d'agréer mes sincères salutations » **Maria El Koli, Assistante éditoriale Éditions Baudelaire.**

« Un très beau spectacle, assurément d'utilité publique auquel Celia Fernandes et moi-même avons assisté. Grâce à Laurence GRATTAROLY Compagnie KALEIDOSCOPE, nous avons pu prendre part au débat qui s'en est suivi, sur les violences faites aux femmes, leur appréhension par la justice et leur place dans la société et l'opinion » **Coraline CAÏA | Juriste / Formatrice libérale / Directrice du projet Callisto.**

« Quel incroyable spectacle !! J'espère qu'il trouvera sa place dans les salles de France car il est vraiment d'utilité publique, bravo ! » **Manon Bellet | Directrice de Digi38.**

1 371 000 femmes majeures
en France déclarent avoir été victimes de harcèlement sexuel,
exhibition sexuelle, envoi d'images à caractère sexuel en 2023
soit **1 femme toutes les 23 secondes**

Source : <https://arretonslesviolences.gouv.fr>

NOTE D'INTENTION DE DANIELLE PAUME - POME

Lorsque Laurence Grattaroly m'a commandé un texte « qui aborde un sujet autour des femmes et de l'actualité », je n'avais au départ aucune idée de ce qui allait émerger. Mais très vite j'ai su que je voulais parler de la colère et d'une colère profonde, sourde et qui ne peut plus se contenir.

C'est sur le mode de la confession et du questionnement qu'est arrivée la forme que je voulais donner à ce texte et le thème du viol s'est imposé.

Après plusieurs lectures et collectages tant auprès de victimes que de sources policières (pour celles qui ont pu déposer plainte) le récit s'est construit essentiellement sur cette douleur, cette défaite, cette rage et cette impossibilité à vivre comme avant, avant l'horreur, tout en respectant ceux qui recevaient cette confession. Les mots sur le papier me convenaient, mais je ne me doutais pas qu'ils puissent « vivre et être entendus sur scène ».

C'est là que le travail au plateau, avec la comédienne Laurence Grattaroly a considérablement enrichi le point de départ. Son interprétation, dans une économie d'effets de style, avec des touches d'humour qui viennent apaiser par moments le récit, rend audible l'inentendable. Les avis unanimes dès la première présentation du texte, nous ont convaincues de la nécessité de faire entendre cette femme, cette voix parmi d'autres.

277 000 femmes majeures
en France, déclarent avoir été victimes de (tentatives de) viols,
agressions sexuelles en 2023

soit 1 femme toutes les 2 minutes

Source : <https://arretonslesviolences.gouv.fr>

LE PARCOURS DES 2 ARTISTES

Titulaire d'une Maîtrise de Sciences Politiques, **Laurence Grattaroly** se passionne très vite pour l'expression théâtrale. Après sa rencontre avec Yves Donque elle fonde avec ce dernier le Théâtre du Réel, installé à Saint Martin-d'Hères en Isère. Elle poursuit sa formation théâtrale avec Chantal Morel sur un projet de Dostoïevski et en Chant-voix, sous la direction de Magali Lozano et Kevin Crawford ainsi que Pascale Ben, du Roy Hart Théâtre, et Francesca Solleville. Elle crée alors en 1990 sa Compagnie qu'elle nommera Kaléidoscope et signe à ce jour plus de 40 mises en scène. Elle a joué plus de 2000 représentations dans une cinquantaine de spectacles. Reconnue par le public et les professionnels, Laurence Grattaroly défend le concept de nécessité culturelle et à ce titre, est souvent sollicitée comme référence sur le travail artistique intergénérationnel et sur les actions en vue des publics éloignés de l'offre culturelle. Elle conduit également un travail de formation théâtrale, d'écriture et de prise de parole en public.

Titulaire d'une licence de psychologie, d'une maîtrise de sciences de l'éducation et d'une maîtrise de dramaturgie, **Danielle Paume-Pome** enseigne les sciences sociales dans l'académie de Reims pendant 6 ans. En parallèle, elle développe une carrière artistique autour de la chorégraphie et l'écriture, en dirigeant plusieurs compagnies de danse théâtre. Elle écrit plus d'une vingtaine de chorégraphies, de 1986 à 1995, en Champagne-Ardenne. Elle construit sa carrière en adaptant plusieurs auteurs qui n'ont au départ pas écrit pour la scène, tels que Virginia Woolf, Patrick Chamoiseau, Cesare Pavese, Thomas Mann, Colette, ou encore Albert Cohen, et participe à l'écriture de plusieurs scénarios.

LA COMPAGNIE KALÉIDOSCOPE

Subventionnée par la DRAC Auvergne Rhône-Alpes, Le Département de l'Isère, la Communauté de communes de Grenoble-Alpes-Métropole, l'ANCT l'Agence Nationale de la Cohésion des Territoires et des financements privés.

La Compagnie Kaléidoscope a été fondée en décembre 1990 par la metteuse en scène et directrice artistique Laurence Grattaroly. **Depuis 35 ans, la compagnie a pour objectif d'améliorer l'accès à la culture pour tous et d'utiliser le théâtre comme moyen de développement personnel et collectif afin de mieux vivre ensemble.**

L'ensemble de ses actions s'adresse à tous ainsi qu'aux publics les plus éloignés de l'offre culturelle.

Située à Échirolles sur le quartier prioritaire politique de la ville Luire - Viscose, la compagnie Kaléidoscope organise ses activités autour de **5 axes** :

- **La création et la diffusion de spectacles-débats professionnels** sur des thématiques sociétales.
- **La création et la diffusion de spectacles avec des amateurs de tous âges** encadrés par des professionnels.
- **La création d'un Festival depuis 9 ans intitulé « Paroles partagées »** afin de mettre à l'honneur la langue française comme moyen de mieux vivre ensemble.
- **La formation et l'éducation artistique auprès de différents publics en milieu scolaire**, à l'université, dans des instituts de formation ... (mise en place d'ateliers théâtre, oralité, communication, expression, gestion de projet d'action culturelle...).
- **L'insertion professionnelle** afin de faire découvrir le milieu artistique et culturel à des personnes, notamment des jeunes, aux parcours divers.

· Il y avait un 6ème axe important qui a valu à la compagnie de nombreux prix. Mais depuis 2017, la Compagnie a cessé toute coopération et échanges artistiques à l'internationale nécessitant des voyages en avion afin de mettre en accord ses valeurs et ses actes et montrer l'exemple face aux changements climatiques qui nécessitent des changements de comportements. Nous avons 3 pays avec lesquels nous coopérons : Le Québec, Le Maroc et le Burkina-Faso.

FICHE TECHNIQUE

Ce spectacle peut être présenté dans une salle de spectacle ou dans une salle non équipée.

Fiche technique sur demande

CONDITIONS FINANCIÈRES

Tarifs en fonction du lieu de représentation

Nous consulter

CONTACT

Emilie Bétemps - Chargée de diffusion

06 14 58 92 86

emilie.betemps.kaleidoscope@gmail.com

Pour mieux nous connaître :

Site internet : www.compagnie-kaleidoscope.com

Facebook : [@compagniekaleidoscope](https://www.facebook.com/compagniekaleidoscope/) / [@festivalparolespartagees](https://www.facebook.com/festivalparolespartagees/)

Linkedin : <https://www.linkedin.com/company/compagniekaleidoscope/>

Instagram : [Cie Kaleidoscope Laurence Grattaroly \(@cie_kaleidoscope\)](https://www.instagram.com/cie_kaleidoscope/)

Youtube : <https://youtu.be/HXNUIA-cRww?si=WZ6YUTliHNOptIS>

Ausha : smartlink.ausha.co/racontages-kaleidoscopiques

Dauphiné Libéré - 02 avril 2026

Echirolles

Les violences faites aux femmes, on en parle au lycée Marie-Curie

Des centaines de lycéens de Marie-Curie ont été sensibilisés aux violences faites aux femmes grâce à un spectacle proposé dans le cadre du festival Paroles partagées.

Dans le cadre du festival Paroles partagées produit par la compagnie Kaléidoscope, six représentations d'*Une femme, une voix parmi d'autres* ont été données dernièrement au lycée Marie-Curie. Ce seul-en-scène interprété par Laurence Grattaroly, sur des textes de Danielle Paume, aborde un sujet ô combien sensible, puisqu'il s'agit de l'histoire d'une femme ayant été victime d'un viol. Le public découvre son questionnement, sa colère, son combat pour se faire entendre mais aussi pour essayer de reprendre sa vie en main après ces quelques minutes qui l'ont détruite.

« Si on est là aujourd'hui, c'est pour vous alerter »

« C'est une fiction, mais mes écrits proviennent de rapports de police déclarant des faits qui, eux, ont existé », précisait l'autrice. « Et si on est là aujourd'hui, c'est pour vous alerter, vous mettre en prévention, à savoir éviter que les choses continuent telles qu'elles sont », a-t-elle expliqué, en livrant des chiffres alarmants : « 97 % des agressions sexuelles ou des viols dénoncés ont lieu



350 élèves de seconde ou première ont assisté à cette représentation traitant d'un phénomène longtemps tabou. Photo Françoise Pizelle

dans l'entourage familial, le voisinage, les proches. En 2024, en France, 1283 femmes ont été victimes au sein du couple. Au niveau mondial, ce sont 840 millions de femmes, soit une sur trois, qui ont subi des violences sexuelles ou sexistes. [...] Des chiffres pour vous montrer que c'est un phénomène important dont on ne parlait pas, il y a encore peu de temps. [...] Dans le milieu professionnel, dans les transports en commun, dans la rue... l'agression sexiste est partout. [...] C'est très rare que les garçons vivent la même chose ; ils n'ont pas cette appréhension quand ils sortent, ils ne rasent pas forcément les murs ».

350 lycéens ont assisté à ces représentations suivies d'une discussion. « Ils étaient atten-

tifs, respectueux, intéressés avec des interventions pertinentes », constate M^{me} Grattaroly, également directrice de Kaléidoscope. « Ce projet, qui est très novateur, s'est concrétisé grâce à une envie commune », tient-elle à souligner en évoquant l'accueil de l'équipe du lycée, l'implication de la compagnie Kaléidoscope sans oublier la Cité éducative pour sa participation financière.

Ce projet mené au lycée Marie-Curie, via la 10^e édition du festival Paroles partagées, est donc une réussite. Il a fédéré pour faire avancer ce combat contre les violences faites aux femmes. « Une suite sera peut-être donnée avec réalisation d'une vidéo et de podcasts avec les élèves par Lyamine Saoudi. »

● Françoise Pizelle

Comprendre et aider les victimes

Les échanges en fin de représentation ont permis de mieux appréhender les situations de violence et le vécu des victimes. En jeu, les notions de secret, de honte, de culpabilité, de pression de l'entourage, le choc de ne pas être crue, entendue : au final, la double peine. « C'est quelque chose de bien poisseux avec lequel elles vivent toute leur vie », a expliqué Nathalie Pellegrini, conseillère conjugale et familiale à la Maison des femmes. « Alors si vous avez connaissance de quelque chose comme ça, aidez la personne à se faire accompagner. » Son message est clair : « Parler à des copines, attendre que cela s'estompe, ce n'est pas possible. La problématique de la violence, c'est qu'elle a des



L'invitée Nathalie Pellegrini, avec l'autrice Danielle Paume et la comédienne Laurence Grattaroly, lors d'une discussion à l'issue d'une représentation. Photo Françoise Pizelle

conséquences graves et durables, notamment quand cela se passe dans l'enfance. Cela a des conséquences sur la santé physique et psychique (concentration, confiance, estime

de soi...). On ne peut pas faire comme si rien ne s'était passé. » Des informations ont été données sur les dispositifs existants pour aider les femmes victimes de violences.

Seyssins**Un spectacle pour sensibiliser aux violences faites aux femmes**

Du 5 au 7 avril, la compagnie Kaléidoscope propose le seul en scène *Une femme une voix parmi d'autres* qui traite d'une femme en quête de reconstruction après un viol.

La compagnie échirolloise Kaléidoscope présente à l'espace Victor-Schœlcher, du 5 au 7 avril, *Une femme une voix parmi d'autres*, un spectacle qui donne la parole à une femme en quête de reconstruction après un viol.

Dans ce seul en scène interprété par Laurence Grattardy, une femme en colère s'interroge sur ce qu'elle vient de vivre. Le viol qu'elle a subi n'a duré que quelques minutes mais il l'a détruite. Pourquoi cela lui est-il arrivé à elle ? Comment faire pour parvenir à accepter afin de reprendre sa vie en main ? Alors que la parole se libère enfin, elle cherche encore à comprendre, malgré l'épaisseur du temps, malgré les heures d'insomnie et de cauchemars. Elle s'adresse au public, dans une ultime tentative pour s'en sortir. La comédienne sert de façon ma-



Laurence Grattardy actrice du seul en scène *Une femme une voix parmi d'autres*. Photo compagnie Kaléidoscope

gistrale le texte poignant de Danielle Paume-Pome et touche le spectateur au plus profond de lui.

Un spectacle dans le cadre du festival Paroles partagées

Ce spectacle s'inscrit dans le cadre de la 9^e édition du festival Paroles partagées, un festival culturel et citoyen au cœur de la transition sociale et écologique qui aborde les droits des femmes et la lutte contre les violences afin

d'enrichir la réflexion collective sur ces enjeux majeurs. Il sera suivi, à l'issue de chaque représentation, d'un temps d'échanges en présence de professionnels : juristes, psychologues, représentants d'associations.

● M.F.

Espace Victor Schœlcher, le samedi 5 avril à 20 heures, dimanche 6 avril à 14 h 30 et 18 h 30. Et lundi 7 avril à 20 heures. À partir de 14 ans. Tarif : 5 à 12 euros. Billetterie en ligne : compagnie-kaleidoscope.com